

## 野口英世記念ばんだい高原国際音楽祭とは？

### 1、豪華な出演陣

ドイツ、ベルギー、ハンガリー、アルゼンチン、そして日本国内から沢山のアーティストが福島の音楽祭へ集結、華麗な競演を繰り広げます。

### 2、ぜんぶの公演が目玉

本音楽祭でしか聴くことの出来ないコンサートが目白押し。圧巻の連続です。

### 3、お得感いっぱいのチケット

前売 50 分 1 枚 ¥1600、90 分 1 枚 ¥2100 のスーパープライスに各会場ならではのイベントや特典が。

### 4、内容の濃い演奏時間

1 公演当り 50 分、90 分の所要は、クラシック音楽のエッセンスを普段着で気軽に楽しめる時間帯。

### 5、全公演ナビゲーター付き

コンサート前の予習は要りません。司会役が分かりやすい解説でみなさまを音楽の世界へご案内します。

### 6、自然を楽しむ

秀峰磐梯山と広々とした猪苗代湖の眺めなど、日本を代表する観光地の一つが磐梯朝日国立公園です。

### 7、味を楽しむ

会期中は、グルメ&グッズ・ストリートが登場。また、会場付近は有名そば処、カフェ・レストランも豊富です。

### 8、交流しよう

音楽祭は、お客さまも主役。公演の合間には、アーティストの健闘をたたえ、記念写真もパチリ。

### 9、記念グッズを買う

アーティストや作曲家をあしらったバッジ、せっけんなど、今年も工夫の記念品が出現。

### 10、シャトルバス就航

各会場を結ぶシャトルバスが発進。JR 猪苗代駅にも接続します。

### 11、マイ・フェスティバルを作ろう

大自然と音楽の調和が本音楽祭最大の特徴。アーティスト、ジャンル、曲目、タイトルなど、さまざまな選択肢と、ばんだい高原の風景、味覚、施設探勝を取り入れながら、世界にたった一つだけのオリジナル・フェスティバルを編んで見ましょう。



### **Hideyo Noguchi Memorial Bandai Highlands International Music Festival**

The Tohoku Earthquake and Tsunami 2011 and the Fukushima Daiichi nuclear disaster caused unprecedented damage to people, and the citizens of Fukushima prefecture have been suffering mentally as well as physically since the catastrophe.

According to an official survey by the prefecture, 66,139(1<sup>th</sup> Jul. 2015, the number of the people living in temporary accommodation) people evacuated to safer parts of Fukushima prefecture, while 45,395 people evacuated to other prefectures (11<sup>th</sup> jun. 2015, including the number of people who ‘voluntary’ evacuated). Residents who lived in the evacuation zone or outskirts of the Fukushima Daiichi nuclear power plant have been forced to live in discomfort and insecurity. On the other hand, there are some areas in Fukushima which have been suffering from harmful reputation from radiation scare. Aizu, for example, in spite of the fact that the area is more than 100km away from the nuclear plant and has recorded very low radiation levels, has been suffering from negative reputation because of the name of ‘Fukushima’ and facing extreme financial damages.

Under such circumstances, the Bandai Highlands International Music Festival was planned; in order to create a place and an opportunity to reunite people in the prolonged evacuation inside and outside Fukushima. This festival will take place in autumn 2015 in Inawashiro-Machi, aiming to help people find hope and courage to keep going.

Inawashiro-Machi is located almost in the heart of Fukushima Prefecture, which is easy to reach from either Nakadōri region, the center of the prefecture, or the Aizu region, the western area.

In both regions many evacuees are taking shelter. Access is also easy from Yamagata Prefecture and from other prefectures including Niigata, where also many people from Fukushima now live. Moreover, Inawashiro is a good touring base for visiting Bandai Highlands and the Aizu region. From those reasons above, Inawashiro-Machi is thought to be ideal as a location for this music festival that aims; to reunion people evacuated; to encourage audience to stay in and visit local tourist sites.

After the earthquake, the number of tourists visiting resort in Fukushima decreased significantly, and this dealt a devastating blow to the local economy. Aiming to find a way out of the present situation, the Bandai Highlands International Music Festival is held with the cooperation of the local action groups in Inawashiro and the citizens in/from the prefecture. From 'the land of art and music surrounded by nature,' this music festival hopes to send a heartfelt message to the local, the nation and the world, and to provide high-level classical music performances, which can be a new appeal in Inawashiro in the future. The festival will take place in autumn, one of the best tourist seasons.

16 musicians and 1 group will be invited, including Noé Inui, a Belgian-born violinist, whose father is from Tanagura, Fukushima. The musicians have world-class performance levels. Several concerts will take place at low rates so that everyone can enjoy classical music of a high standard. In addition to the concerts, there will be some opportunities for musicians and audience to communicate, some local fairs and markets, and some complimentary touring packs to visit the neighborhood sites. Through listening, touching, and experiencing, this resort-style music festival aims to offer opportunities for all participants to have joy, be impressed, and feel relaxed; this is what the Bandai Highlands International Music Festival would like to achieve.

We never tell when people who have been taking shelter can finally go back home. Thus it is strongly required to not only provide them necessary materials but also provide mental health cares for victims and sufferers. Being held every year and encouraging people to meet again next year, the Bandai Highlands International Music Festival will be able to provide an opportunity for people who were forced to move out of hometown to get together and to deepen bonds between people. Finally, we believe that continuous reports on the 'reality of Fukushima' from musicians and participants would contribute to improve images in Fukushima, remove the negative reputation, and revitalize the beautiful region.

